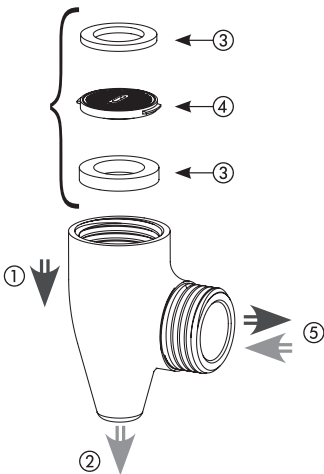


- FR** *Raccord anti-stagnation*
- EN** *Anti-stagnation device*
- DE** *Entleerventil gegen Stagnation*
- PL** *Złączka antystagnacyjna*
- NL** *Antistagnatiekoppeling*
- ES** *Válvula antiestancamiento*
- PT** *Ligação antiestagnação*
- RU** *Противозастойный коннектор*





## FONCTIONNEMENT

FR

- ① **Arrivée 1/2"** à raccorder sur la sortie basse de la robinetterie
  - ② **Évacuation** - ④ Filtre - ③ Joint caoutchouc
  - ⑤ **Sortie 1/2"** à raccorder au flexible
- Fermeture du clapet anti-retour à partir de 6 l/min sous 3 bar (à faible débit, le filet d'eau sous le raccord est normal).

## OPERATION

EN

- ① **Inlet 1/2"** connect to the lowest outlet on the mixer
  - ② **Drain** - ④ Filter - ③ Fibre washer
  - ⑤ **Outlet 1/2"** connect to flexible
- Non-return valve closes at 6 lpm at 3 bar (water flow through device is normal if flow rate is low).

## FUNKTIONSWEISE

DE

- ① **Anschluss 1/2"** am Brauseabgang der Armatur
  - ② **Ablauf** - ④ Filter - ③ Kautschukdichtung
  - ⑤ **Anschluss 1/2"** am Brauseschlauch
- Entleerventil schließt ab 6 l/min bei 3 bar (Wasserablauf bei geringerem Durchfluss ist normal).

## FUNKCJONOWANIE

PL

- ① **Wejście 1/2"** podłączyć do dolnego wyjścia armatury
  - ② **Wylot** - ④ Filtr - ③ Kauczukowa uszczelka
  - ⑤ **Wyjście 1/2"** podłączyć do wężyka
- Zamknięcie zaworu zwrotnego od 6l/min przy 3 barach (przy słabym wypływie, wyciek spod złączki jest normalny).

## WERKING

NL

- ① **Toevoer 1/2"** aan te sluiten op de onderuitloop van het kraanlichaam
  - ② **Leegloop** - ④ Filter - ③ Caoutchouc dichtingsring
  - ⑤ **Uitgang 1/2"** aan te sluiten op de doucheslang
- De terugslagklep sluit zich automatisch af vanaf 6 l/min bij 3 bar (het water stroomt door de koppeling bij een beperkt debiet).

## FUNCIONAMIENTO

ES

- 1 **Entrada 1/2"** para conectarse en la parte inferior del grifo
  - 2 **Desagüe** - 4 Filtro - 3 Junta de goma
  - 5 **Salida 1/2"** para conectarse al latiguillo flexible
- Cierre de la válvula antirretorno a partir de 6l/min. a 3 bar (con bajo caudal, es normal un hilo de agua sobre el racor).

## FUNCIONAMENTO

PT

- 1 **Entrada 1/2"** a ligar na saída inferior da torneira
  - 2 **Esgoto** - 4 Filtro - 3 Junta de borracha
  - 5 **Saída 1/2"** a ligar ao flexível
- Fecho da válvula antirretorno a partir de 6l/min. a 3 bar (com baixo débito, é normal um fio de água sobre a ligação).

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

RU

- 1 **Подвод 1/2"** подключить к нижнему выпуску крана
  - 2 **Слив** - 4 Фильтр - 3 Резиновая прокладка
  - 5 **Выход 1/2"** подсоединить к гибкому шлангу
- Закрытие обратного клапана на 6 л/мин при давлении 3 бара (при маленьком расходе небольшая струйка воды в месте соединения считается нормой).

**Siège social : AQUATOOLS**

11, rue Lobineau - 75006 PARIS | France

**Site principal : AQUATOOLS**

18, rue du Maréchal Foch - 80130 Friville - France

Tél. : +33 1 39 75 02 20

